

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Motorkarren *)	O + K	Motrak S 16 H	CH 4597 05

Hersteller Orenstein & Koppel AG, Dortmund (D)  
 Erkennungsmerkmale "Motrak S 16 H" auf Hersteller-Plakette  
 Herstellerplakette rechts, seitlich Mitte auf Fahrgestell  
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich Mitte oberhalb Hersteller-Plakette.  
 Motorkennzeichen "F 2 L 411 D" rechts, seitlich am Block (Plakette)  
 Hauptimporteur M B A, Maschinen- und Bahnbedarf AG, Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf  
 Geprüftes Fahrzeug 205 640 H Unveränderliche Zeichen im Typencode Motrak S 16 H

#### FAHRGESTELL

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung hydrostatisch, Lenkhilfe hydraul., Knicklenkung  
 Getriebe mechanisch, nicht synchronisiert, Wendegetriebe  
 Anzahl Gänge 4 Achsantrieb Allrad n.ausschb.  
 Betriebsbremse mechanisch, Innenbacken auf Hinterräder  
 Hilfsbremse mechanisch, Aussenband auf Getriebewelle, auf alle Räder  
 Feststellbremse dito Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle -

#### KAROSSERIE

Muldenkipper offen  
 Anzahl Türen - Geschw. Messer -  
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel -  
 Unterlegkeil 1/285x150x170 Zugvorrichtung Stecknagel H  
 Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze t 1 v - M - h -

#### MASSE

innen aussen  
 Länge 1600 3250 Achsabstände 1875 / -  
 Breite 1400 1740  
 Höhe - 1800 Spurweite v 1470 h 1470  
 Ueberhang s - Spurweiten v - h -  
 v 640 755 h -  
 h - 620 Spurkreis l 6,95 r 6,65

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile -

#### MOTOR

Marke DEUTZ Typ F 2 L 411 D  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage hinten  
 Kühlung Luft Anzahl Zylinder 2  
 Bohrung 92 Hub 105  
 Hubraum 1396 Steuer-PS 7,10  
 Leistungs-PS 24,5 DIN bei U/min 2700  
 Lärm 81 dB/A bei U/min 2850  
 Schalldämpfer 1 Topf 680x190x130 mm  
 Abgasprüfung Bacharach 2,0  
 Entstörung -

#### GEWICHTE

vorn hinten total  
 Leergewicht 1290 1270 2560  
 Nutzlast 1070 370 1440  
 Gesamtgewicht 2360 1640 4000  
 Fabrikgarantie 3100 3100 4000  
 Reifengrösse 10,5 - 18 10,5 - 18 (Varianten  
 Ply / atü 6 / 2,5 6 / 2,5 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 3250 3250  
 für V max 30 km/h 30 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst -  
 Garantierte Anhängelast ungebremst -  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -  
 Geprüfte Anhängelast -  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 20 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 21 +) km/h

<u>AUSRÜSTUNG</u>			
Fernlichter	-		
Zusatz-fernlichter	-		
Abblendlichter	<u>HELLA K 11095</u>		
Standlichter	<u>dito</u>		
Nebellichter	-	Schlusslichter	<u>R-S1 (E)</u>
Bremslichter	<u>R-S1 (E)</u>	Rückfahrlicht	-
Richtungsblinker	v <u>HELLA K 12716</u>	s	h <u>2a (E)</u>
Rückstrahler	v	s	h <u>I (E)</u>
Markierlichter	v	s	h
Lichthupe	-	Kontroll-Nr. Bel.	<u>2/sep. Mitte</u>
Scheibenwischer	-		mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	<u>1/HELLA 001 781 / CH 5 0201 04</u>		( 81 ) dB/A
			( ) dB/A
			( ) dB/A

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges	<u>Motorkarren</u>		
Marke und Typ	<u>O + K Motrak S 16 H</u>		
Typenscheinnummer	CH <u>4597 05</u>		
Karosserie	<u>Muldenkipper</u>		
Plätze total	<u>1</u> vorn		
Leergewicht	<u>2560</u>	Treibstoff	<u>D</u>
Nutzlast	<u>1440</u>	Steuer-PS	<u>7,10</u>
Gesamtgewicht	<u>4000</u>	Hubraum	<u>1396</u>

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN, AUFLAGEN und EINTRAG im FAHRZEUGAUSWEIS Seite 4:

- \* ) Immatrikulation als Arbeitskarren siehe TS CH 5597 13
- + ) Höchstgeschwindigkeit: 21 km/h bei 2850 U/min am Motor

2 Kippsicherungen gemäss Artikel 22 Absatz 1 BAV werden vom Importeur mitgeliefert.

Eintrag im Fahrzeugausweis:  
1 Plombe an Vollastanschlag

Ort und Datum der Prüfung

EIDG. FAHRZEUG-TYPENPRUEFUNG

z 1 Dübendorf, 8.4.1974